

ZONDAG 8 JANUARI 2023
-1e zondag van Epifanie-
Voorganger: ds. Rienk Lanooy
Ouderling: Marc Blom
Organist: Geerten van de Wetering
Zondagskind: Sem
Dirigent: Jos Vermunt
m.m.v.
Residentie Bachkoor
Residentie Bachorkest
Cécile van de Sant, alt
Robert Luts, tenor
Robbert Muuse, bas

In deze dienst zal klinken de cantate 'Mein liebster Jesus ist verloren' (BWV 154) van J.S.Bach

Bij de kinderdiensten:

'De evangeliën over Jezus' kindertijd kennen een aantal belangrijke verhalen: Zo is er het verhaal van het bezoek van de Drie Wijzen, zijn toewijding in de tempel, en - als hij 12 jaar is - zijn bezoek aan de tempel met het paasfeest.

Vandaag volgen wij de Drie koningen; zij volgen de ster en vinden Het Kind. De wijze mannen zijn niet-Joden die de beloofde Messias herkennen en erkennen. Zouden wij de Messias herkennen? En welk geschenk kunnen wij geven?

In de Apostelkapel staat een kaarsentafel. U kunt daar een kaars aansteken voor iets wat u bezig houdt, of voor iemand die in uw gedachten leeft. Bij de ingang zijn knielkussens beschikbaar.

** Nieuwe aanwinsten in de bibliotheek! **

Voor en na de dienst is er gelegenheid boeken te lenen bij de bibliotheektafel in de Wandelruimte. Er zijn weer veel nieuwe en interessante boeken toegevoegd aan de collectie. U bent van harte welkom om te komen kijken en (gratis) te lenen!

De agenda en overige informatie vindt u achterin de liturgie.

Wilt u zo vriendelijk zijn het geluid van uw mobiele telefoon uit te zetten. Het is niet toegestaan tijdens de dienst te fotograferen.

ORGELSPEL

Toccata d-moll (op. 59)

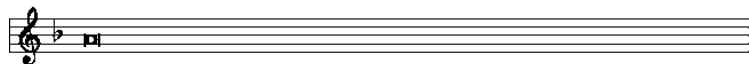
Max Reger
(1873 - 1916)

BEGROETING

-de kaarsen worden aangestoken-

STILTE

BEMOEDIGING



V: Onze hulp is in de naam van de Heer,



G: die he - mel en aar - de ge - maakt heeft,



V: die trouw houdt tot in eeu - wig - heid,



G: en niet laat va - ren de wer-ken van zijn han - den.

-gemeente gaat staan-

INTROÏTUS: Psalm 105: 1, 2 en 3

Tekst: Jan Willem Schulte Nordholt en Jan Wit

Melodie: Genève 1562

-gemeente knielt of gaat zitten-

GEBED OM ONTFERMING

Na het "...zo bidden wij U" van de voorganger antwoordt de gemeente met:

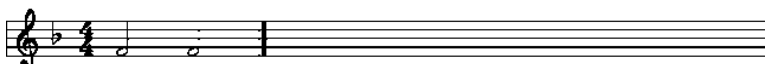


Heer - ont-ferm - U, Chris tus ont - ferm U,



Heer - - ont - ferm U.

V.: God schenke ons vergeving, bevrijding, vertrouwen en hernieuwde toewijding, door Jezus Christus, onze Heer.



G: A - men.

-gemeente gaat staan-

LOFLIED: LB 315: 1 en 2

Tekst: Fedde Schurer

Melodie: Johannes Gijsbertus Bastiaans – ‘Straks groeten w’ onze moederstranden’

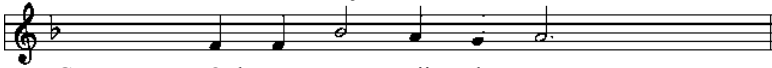
-gemeente gaat zitten-

GESPREK MET DE KINDEREN

GEBEDSGROET



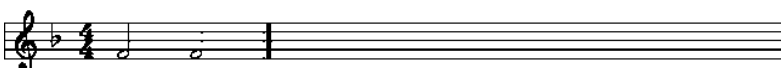
V.: De Heer zij met u.



G.: Ook met u zij de Heer.

GEBED

V. door Jezus Christus onze Heer



G: A – men.

SCHRIFTLEZING: Lukas 2,41-52

LB 220: 1, 2 en 4

Tekst: Jaap Zijlstra

Melodie: Jos D’hollander

PREEK

CANTATE BWV 154 van J.S.Bach: ‘Mein liebster Jesus ist verloren’

Aria (T)

Mein liebster Jesus ist verloren:
O Wort, das mir Verzweiflung bringt,
o Schwert, das durch die Seele dringt,
o Donnerwort in meinen Ohren.

*Ik ben mijn liefste Jezus kwijtgeraakt:
o woord, dat mij vertwijfeling brengt,
o zwaard dat door de ziel gaat,
o verpletterend woord in mijn oren.*

Recitatief (T)

Wo treff ich meinen Jesum an,
wer zeiget mir die Bahn,
wo meiner Seelen brünstiges Verlangen,
mein Heiland, hingegangen?
Kein Unglück kann mich so empfindlich rühren,
als wenn ich Jesum soll verlieren.

*Waar tref ik mijn Jezus aan,
wie toont me de weg
waarlangs het vurig verlangen van mijn
ziel, mijn Heiland, is vertrokken?
Geen ongeluk kan mij zo gevoelig raken
als wanneer ik Jezus zou verliezen.*

Koraal

**Jesu, mein Hort und Erretter,
Jesu, meine Zuversicht,
Jesu, starker Schlangentreter,
Jesu, meines Lebens Licht!
Wie verlangt meinem Herzen,
Jesulein, nach dir mit Schmerzen!
Komm, ach komm, ich warte dein,
Komm, o liebstes Jesulein!**

**Jezus, mijn steun en redder,
Jezus, mijn toeverlaat,
Jezus, die de slang vermorzelt,
Jezus, mijn levenslicht!
Hoe verlangt mijn hart
met smart naar u, kleine Jezus!
Kom, ach kom, ik wacht op u.
Kom, o liefste Jezus.**

Aria (A)

Jesu, laß dich finden,
laß doch meine Sünden
keine dicke Wolken sein,
wo du dich zum Schrecken
willst für mich verstecken,
stelle dich bald wieder ein!

*Jezus, laat u vinden,
laten mijn zonden
toch geen dikke wolken zijn,
waar u zich tot mijn schrik
voor mij verbergen wilt,
verschijn toch spoedig weer!*

Arioso (B)

»Wisset ihr nicht, daß ich sein muß
in dem, das meines Vaters ist?«

*"Weten jullie dan niet dat ik moet zijn in
de dingen van mijn Vader?" (Lukas 2, 49)*

Recitatief (T)

Dies ist die Stimme meines Freundes,
Gott Lob und Dank!
Mein Jesu, mein getreuer Hort,
läßt durch sein Wort
sich wieder tröstlich hören;
ich war vor Schmerzen krank,
der Jammer wollte mir das Mark
in Beinen fast verzehren; nun aber wird mein
Glaube wieder stark, nun bin ich höchst erfreut;
denn ich erblicke meiner Seelen Wonne,
den Heiland, meine Sonne, der nach betrübter
Trauernacht durch seinen Glanz mein Herze
fröhlich macht.

*Dit is de stem van mijn vriend.
God zij lof en dank!
Mijn Jezus, mijn getrouwe steun,
laat zich door zijn Woord
weer troostrijk horen.
Ik was ziek van smart,
het verdriet verteerde bijna
het merg in mijn benen; nu sta ik
echter weer sterk in het geloof, nu ben
ik bovenmatig verheugd; want ik zie de
vreugde van mijn ziel, de Heiland, mijn
zon, die na een benauwde nacht van
treuren door zijn glans mijn hart
vrolijk maakt.*

Auf, Seele, mache dich bereit!
Du mußt zu ihm in seines Vaters Haus, hin in
den Tempel ziehn; da läßt er sich in seinem
Wort erblicken, da will er dich im Sakrament
erquicken; doch, willst du würdiglich
sein Fleisch und Blut genießen, so mußt du
Jesum auch in Buß und Glauben küssen.

*Kom, ziel, maak je gereed!
Je moet naar hem toegaan
in het huis van zijn Vader, in de
tempel; daar laat hij zich in zijn Woord
zien, daar wil hij je in het sacrament
verkwikken; maar wil je waardig
zijn vlees en bloed genieten, dan moet
je Jezus ook in boete en geloof kussen.*

Aria duet (A,T)

Wohl mir, Jesus ist gefunden,
nun bin ich nicht mehr betrübt.
Der, den meine Seele liebt,
zeigt sich mir zur frohen Stunden.
Ich will dich, mein Jesu, nun nimmermehr
lassen, ich will dich im Glauben beständig
umfassen.

*Gelukkig voor mij, Jezus is gevonden,
nu ben ik niet langer verdrietig.
Hij, de liefde van mijn ziel
toont zich aan mij op vrolijke
momenten. Ik wil u, mijn Jezus, nu
nooit meer laten gaan, ik wil u in het
geloof steeds omvatten.*

Koraal

**Meinen Jesum laß ich nicht,
geh ihm ewig an der Seiten;
Christus läßt mich für und für
zu den Lebensbächlein leiten.
Selig, wer mit mir so spricht:
Meinen Jesum laß ich nicht.**

***Mijn Jezus laat ik niet los,
eeuwig ga ik aan zijn zijde;
Christus leidt mij voortdurend
naar de levensbeekjes.
Zalig die het met mij zegt:
Mijn Jezus laat ik niet los!***

GEBEDSINTENTIES

-gemeente knielt of blijft zitten-

GEBEDEN - STIL GEBED - GEBED DES HEREN

Onze Vader die in de hemel zijt,
Uw naam worde geheiligd,
Uw koninkrijk kome,
Uw wil geschiede
op aarde zoals in de hemel.
Geef ons heden ons dagelijks brood
en vergeef ons onze schulden,
zoals ook wij onze schuldenaars vergeven.
En leid ons niet in verzoeking
maar verlos ons van den boze.
Want van U is het koninkrijk
en de kracht en de heerlijkheid
in eeuwigheid. Amen.

INZAMELING VAN DE GAVEN ONDER ORGELSPEL

1^e collecte (rode zak)

De eerste collecte (rode zak) wordt gebruikt om de kosten voor pastoraat en eredienst te betalen. Hieronder vallen met name het gebruik van het kerkgebouw, traktementen en salarissen, kerkelijk bureau en communicatie.

Rekening Kloosterkerk: NL29 INGB 0000 0585 71

2^e collecte (groene zak)

De diaconale collecte is bestemd voor de Lukaskerk.

In 1985 is aan de rand van de Schilderswijk deze plek van samenkomst en dienstbaarheid gecreëerd. In het liturgisch centrum bevindt zich een levensboom. Bij het uitspreken van een intentie door bezoekers, wordt een lichtje aangestoken en in de levensboom geplaatst. Zo wordt de levensboom in het licht gezet.

Rekening Stichting Diaconie Kloosterkerk: NL89 INGB 0002 8471 14

De deurcollecte (paarse zak) is bestemd voor de Stichting Cantatediensten Kloosterkerk.

In het weekend van 24 en 25 september vierden we het 60-jarige jubileum van de Stichting Cantatediensten. Wij streven ernaar om deze mooie traditie nog vele jaren voort te zetten: muziek op hoog niveau met professionele musici. Daarbij is uw financiële bijdrage om deze diensten in stand te houden noodzakelijk.

Wij hopen dat u ons enthousiast wilt blijven steunen en wijzen u graag op de QR-code waarmee u een gift kunt doen. Het richtbedrag is €10 per persoon, maar ieder bedrag is welkom. U kunt uw bijdrage ook overmaken naar rekeningnummer NL60 INGB 0001 9913 20 t.n.v. Stichting Cantatediensten Kloosterkerk.

Bij het overmaken van uw digitale bijdrage verzoeken wij u uw telefoon op stil te zetten. De verwerking van de digitale ontvangen bedragen is voor de administratie vrij eenvoudig als u de QR-code (staat ook in de liturgie) gebruikt of bij de overmaking duidelijk vermeldt om welke collecte het gaat.

-de kinderen komen terug in de kerk-

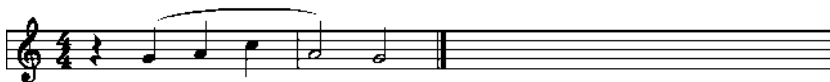
-gemeente gaat staan-

SLOTLIED: LB 978: 1, 3 en 4

Tekst: Jan Wit

Melodie: Hamburg 1690 – ‘Wer nur den lieben Gott lässt walten’ (2)

ZEGEN



G: A- - - - men.

ORGELSPEL

Fuga D-dur (op. 59)

Max Reger

Na de zegen kan wie naar het orgelspel wil luisteren weer plaatsnemen. Als u liever naar de wandelruimte of naar buiten gaat, houdt u dan rekening met het luisterplezier van de anderen?

En na afloop van de dienst bent u van harte uitgenodigd om een kopje koffie of thee te drinken in de Wandelruimte. Voor de kinderen is er limonade en natuurlijk is er ook water.

Na de dienst nemen we afscheid van Dirk van Woerkom als koster van de Kloosterkerk. Aansluitend aan de cantatedienst zijn er koffie/thee etc. en vanaf ca. 12.30 uur broodjes. Om 13.30 uur begint het korenfestival, afgewisseld met speeches tot ca. 15.15 uur. U kunt het korenfestival digitaal meemaken via deze link https://youtu.be/_sAjEN4yTKo

De complete dienst kunt u onbeperkt terugkijken via het YouTube kanaal van de Stichting Kloosterkerk ([youtube.com/@Kloosterkerk-Den Haag](https://www.youtube.com/@Kloosterkerk-Den_Haag)). Of beluister en desgewenst download de dienst via www.kerkomroep.nl. Wilt u een gesprek met de voorganger van vandaag naar aanleiding van de dienst, dan kunt u hem bellen of een e-mail sturen: telefoon: 070-3244779 of e-mail: lanooy@kloosterkerk.nl



Scan de QR-code met de camera (app) van uw mobiele telefoon (of evt. een algemene QR-code scanner app).

Klik vervolgens op de link die u dan in beeld krijgt en kies dan de bank waarmee u overmaakt.

Let op: maak geen gebruik van uw bank-app om de QR-code te scannen, dan werkt de QR-code alleen bij de ING. De QR-code verdeelt uw gave automatisch als volgt:

30% pastoraat en eredienst - 50% diaconie - 20% onderhoud van de Kloosterkerk.

Wilt u specifiek bijdragen aan één van de collecten, verzoeken we u dit apart over te maken op een van de genoemde bankrekeningen o.v.v. de betreffende collecte.

Lezing en Lunch dinsdag 10 januari De Goudse Glazen

Hollands leed en vreugd in de Glasschilderingen van de St. Janskerk in Gouda. De oudste glazen dateren uit 1552, de jongste uit 2017. Wij maken een reis langs de katholieke glazen, de protestantse glazen en de herdenkingsglazen. U wordt op dinsdag 10 januari meegenomen door de glasuitlegger van de St. Janskerk, Johan van Dongen. Onder meer voor de catering willen we graag het aantal deelnemers weten. Daarom vragen wij om u vooraf aan te melden via e-mail: lezingenlunch@gmail.com. Uw deelname wordt dan genoteerd, maar u ontvangt geen bevestiging. Als u niet beschikt over email, dan kunt u zich ook telefonisch aanmelden bij Bert Schellekens : 06-48948835. Inloop vanaf 10.00 uur. Aanvang 10.30 uur. Bijdrage minimaal € 5,00.

Het stilte-uur gaat verhuizen

Vanaf het nieuwe jaar gaat het stilte-uur verhuizen naar de woensdagmiddag van 12.45-13.15u. De bijeenkomsten zullen 1x per 14 dagen plaatsvinden, alternerend met de pauzeconcerten die op datzelfde tijdstip plaatsvinden. De eerste bijeenkomst zal zijn op **11 januari 2023**. Welkom!

Bach Binnenstebuiten

28 januari 2023: 16.00-18.30u

Op zaterdagmiddag 28 januari komt Wim Faas naar Den Haag om Bach in de context van zijn tijd te plaatsen. Door velen wordt de muziek van Bach gezien als het hoogste wat er op muzikaal gebied te vinden is. Toch was Bach ook een kind van zijn tijd en hoor je in zijn composities altijd invloeden van voorgangers en tijdgenoten. Uit zijn eigen land maar zeker ook uit Frankrijk en Italië. Ook in cantate 'Nimm, was dein ist, und gehe hin' (BWV 144) blijkt dat weer.

Heeft Bach opera's geschreven? Jazeker! Dansen? Wel tweehonderd! In een boeiende lezing met geluid- en beeldfragmenten wordt Bachs muziek in de context van zijn tijd geplaatst en blijkt hij veelzijdiger dan menigeen denkt.

Toegangsprijs inclusief consumpties € 10,-. Vooraf reserveren is gewenst. Dit kan via <https://bachensembles.nl/tc-events/bach-in-de-context-van-zijn-tijd-wim-faas-2/> Kloosterkerk, Lange Voorhout 4 (ingang kosterij), Den Haag. Inloop vanaf 15.30 uur.

Boekje 'Op het rode kleed - fabels verteld door Marja Flipse'

Marja kreeg als afscheidscadeau een boekje: "Op het rode kleed, fabels verteld door Marja Flipse". Degenen die een exemplaar hebben besteld, kunnen dat afhalen bij de informatietafel. Er zijn nog enkele boekjes over, die door geïnteresseerden kunnen worden aangeschaft.

Voed de Voedselbank!

Vul de kratten met houdbaar, droog voedsel: rijst, pasta, meel, groente in pot en blik of toiletartikelen! Iedere donatie is welkom.

Door de hoge energieprijzen moeten bedrijven op dit moment zelf zuinig aan doen. Er blijven minder restpartijen over. Daardoor wordt het distributiecentrum van de voedselbank Haaglanden in Wateringen steeds leger. Tegelijkertijd neemt de armoede toe en melden zich elke dag nieuwe klanten aan bij de voedselbank. Doet u mee? De Voedselbank Haaglanden heeft op moment meer dan 2300 leden in Den Haag, Rijswijk en Zoetermeer.

De kratten staan iedere (zon)dag onder de tafel bij de uitgang, met het rode kleed en de liturgie! Met veel dank namens de leden van de Voedselbank.

Grote restauratie van het glas in lood

Afgelopen september startte de restauratie van de zeven glas in loodramen in het koor. De Kloosterkerk heeft Schakel & Schrale in de arm genomen om deze grote restauratie uit te voeren. Gedurende 16 weken zal hun partner, het Glasatelier Oud Rijswijk, de panelen van de zeven ramen uitnemen, schoonmaken, voorzien van nieuw lood en terugplaatsen: een grote en kostbare operatie.

In de eerste uitgave van het nieuwe seizoen van het magazine De Klooster is een artikel gewijd aan deze restauratie en de Ruitjes-actie: u vindt het hier: <http://www.kloosterkerk.nl/grote-restauratie-van-het-glas-in-lood/>. De kosten van de restauratie van de zeven ramen bedragen € 265.000, een grote investering voor de Kloosterkerk. Het is een investering in de toekomst van de gemeente, die ook velen van u ter harte gaat. Vandaar dat wij een actie starten. Iedereen kan symbolisch een ruitje of een rij ruitjes adopteren. Eén enkel ruitje kost € 40,-, een rij van vier ruitjes € 160,-. Maar elk bedrag is welkom! Doet u mee?

Stort uw bijdrage op rekening NL41 ABNA 0519 8730 68 ten name van de Stichting Monument Kloosterkerk of scan de QR-code. Let op: bij ING bank werkt de QR-code alleen als u hem via de camera-app scant.

Eén ruit à € 40,-



Eén rij met vier ruitjes à € 160,-



Digitale collecte m.b.v. QR-code: Stichting Cantatediensten Kloosterkerk

U kunt de QR-code scannen met de camera van uw mobiele telefoon en betalen bij de meeste Nederlandse banken. Daarnaast kunt u gebruik maken van een bankoverschrijving naar rekeningnummer

NL60 INGB 0001 9913 20 t.n.v. van de Stichting Cantatediensten Kloosterkerk.



Zondag 29 januari 2023 – ‘Nimm, was dein ist, und gehe hin’ (BWV 144)

Voorganger: ds. Jan Tom Schneider

Dirigent: Jos Vermunt

Residentie Kamerkoor

Residentie Bachorkest

Keren Motseri, sopraan

Florieke Beelen, alt

Sander de Jong, tenor

TOELICHTING BIJ DE CANTATE BWV 154 van J.S. Bach 'Mein liebster Jesus ist verloren'

Over het jaar van ontstaan van deze cantate heerst onzekerheid. Vast staat dat de cantate klonk op 9 januari 1724, alsook na 1735.

Maar bronnen tonen ook aan dat hij al klonk in Bach's Weimar-periode.

In deze compositie klinken de drie grondaffecten van de tekst van de drie aria's: vertwijfeld klagen, het verlangen en grote vreugde.

De openingsaria kenmerkt zich door een herhalend basmotief. Met chromatisch dalende tonen wordt het 'lamento'-karakter uitgebeeld.

We herkennen deze techniek ook in het Crucifixus uit de Hohe Messe.

De klagende bovenstem wordt vertolkt door de eerste viool, later door de tenor.

In het middendeel (O Schwert, das durch die Seele dringt) drukken de strijkers met hun tremolo de schrik uit van de door God verlaten mens.

Na het korte recitatief en het koraal op de tweede strofe van 'Jesu, meiner Seelen Wonne' uit 1661, volgt de tweede aria.

Bijzonder is dat de twee hobo's d'amore worden begeleid door de violen en de altviolen. Ongebruikelijk is het wegvallen van de orkestbas en het orgel.

Gelijk als in de 'Aus Liebe'-aria uit de Mattheuspassion wordt hier met dit weglaten van het basso continuo het symbool van de onschuld bedoeld.

In de volgende arioso heeft de bassolist de rol van de vox-Christi.

De imitatie van de continuo partij en de solostem betekenen hier het volgen van de hemelse vader door Jezus.

'Dies ist die Stimme meines Freundes' uit deel 6is afkomstig uit het Hooglied.

De vreugde over de teruggevonden Jezus horen we terug in de laatste aria.

De cantate sluit af met de 6e strofe van het kerklied 'Meinen Jesum laß ich nicht' uit 1658.

AGENDA

zondag 8 januari	12.00u	Afscheidsbijeenkomst Dirk van Woerkom
dinsdag 10 januari	10.30u	Lezing en Lunch - 'de Goudse Glazen'
woensdag 11 januari	10.15u 12.45 u 18.15u	Cursus 'Rouw op je dak' Stilte-uur Open Tafel
zondag 15 januari	10.00 u	ds. Rienk Lanooy, doopdienst

Spreekt de sfeer in de Kloosterkerk u aan?

Wilt u meer weten over diensten en activiteiten?

Dan kunt u zich wenden tot de leden van de informatiecommissie, die voor en na de dienst aanwezig zijn bij de informatietafel in de wandelruimte, of onderstaand formulier invullen en afgeven bij de informatietafel.

De heer/mevrouw

adres

postcode en woonplaats

telefoon

e-mail adres

- wil graag lid worden van de Kloosterkerkgemeente
- wil graag een gesprek hebben met een van de predikanten of contactpersonen uit de gemeente
- wil zich graag abonneren op de Nieuwsbrief van de Kloosterkerk (digitale versie gratis, papieren versie € 36.= per jaar)
aanmelden via: leden@kloosterkerk.nl of kerk.bureau@kloosterkerk.nl

Wij nemen dan zo spoedig mogelijk contact met u op.

Ook kunt u informatie vinden op onze website: www.kloosterkerk.nl